

《46》 | 夏 季特集 | 2020년 7~8월

唐태종의 리더십

정관정요 선독

강사 金 奎 琰

목 차

제 1강

貞觀政要序	-----	1	
論君道	임금 도리를 논하다	-----	3

제 2강

論政體	정치 체제를 논하다	-----	6
-----	------------	-------	---

제 3강

論任賢	훌륭한 신하의 임용을 논하다	-----	9
-----	-----------------	-------	---

제 4강

論求諫	간언을 구하는 것을 논하다	-----	11
論納諫	간언을 받아들이는 것을 논하다	-----	12

제 5강

直諫	바르게 간언하다	-----	14
----	----------	-------	----

제 6강

論君臣鑑戒	임금과 신하의 鑑戒를 논하다	-----	17
論擇官	관리 선발을 논하다	-----	17
論太子諸王定分	太子와 諸王들의 분수를 정하는 것에 대해 논하다	-----	18

제 7강

論仁義	仁義를 논하다	-----	20
論忠義	忠義를 논하다	-----	20
論儉約	儉約을 논하다	-----	21
杜讒邪	간사한 자의 참소를 끊다	-----	22

제 8강

崇儒學	儒學을 존중하다	-----	23
論貢賦	貢賦를 논하다	-----	23
議征伐	征伐을 논의하다	-----	24
論慎終	끝을 신중히 하는 것을 논하다	-----	24

〈제 1강〉

貞觀政要序

唐衛尉少卿兼修國史修文館學士 吳兢 撰

有唐良相曰侍中安陽公과 中書令河東公이 以時逢聖明으로 位居宰輔하니
寅亮帝道하여 強諧王政하여 恐一物之乖所하여 慮四維之不張일새 每克己勵
精하여 緬懷故實하여 未嘗有乏하니 太宗時政化는 良足可觀하여 振古而來로
未之有也다 至於垂世立教之美와 典謨諫奏之詞하여는 可以弘闡大猷하고 增
崇至道者를 爰命不才하여 備加甄錄하니 體制大略이咸發成規斗於是에 綴集
所聞하니 參詳舊史하여 摄其指要하고 舉其宏綱하니 詞兼質文하여 義在懲勸하
여 人倫之紀備矣요 軍國之政存焉이라 凡一帙一十卷이요 合四十篇이라 名曰
貞觀政要라하니 庶乎有國有家者가 克遵前軌하여 擇善而從하면 則可久之業
이 益彰矣요 可大之功이 尤著矣리니 岂必祖述堯舜하여 憲章文武而已哉아 其
篇目次第를 列之于左하노라

第一卷 論君道第一 論政體第二

第二卷 論任賢第三 論求諫第四 論納諫第五

第三卷 論君臣鑑戒第六 論擇官第七 論封建第八

第四卷 論太子諸王定分第九 論尊敬師傅第十 論教戒太子諸王第十一
論規諫太子第十二

第五卷 論仁義第十三 論忠義第十四 論孝友第十五 論公平第十六 論
誠信第十七

第六卷 論儉約第十八 論謙讓第十九 論仁惻第二十 慎所好第二十一
慎言語第二十二 杜讒邪第二十三 論悔過第二十四 論奢縱第二

十五 論貪鄙第二十六

第七卷 崇儒學第二十七 論文史第二十八 論禮樂第二十九

第八卷 論務農第三十 論刑法第三十一 論赦令第三十二 論貢賦第三十
三 辭興亡第三十四

第九卷 議征伐第三十五 議安邊第三十六

第十卷 論行幸第三十七 論畋獵第三十八 論災祥第三十九 論慎終第四
十

論君道 임금 도리를 논하다

1-1-1

貞觀初에 太宗謂侍臣曰 爲君之道는 必須先存百姓이라 若損百姓以奉其身
하면 猶割股以啖腹하니 腹飽而身斃斗 若安天下인면 必須先正其身이니 未
有身正而影曲하고 上理而下亂者斗 朕每思傷其身者는 不在外物이요 皆由
嗜欲以成其禍斗 若耽嗜滋味하고 玩悅聲色하면 所欲既多하여 所損亦大하고 既
妨政事하여 又擾生人이라 且復出一非理之言이면 萬姓爲之解體하고 怨讐(怨)
既作에 離叛亦興이라 朕每思此하여 不敢縱逸하노라

1-1-2

諫議大夫魏徵이 對曰 古者에 聖哲之主는 皆亦近取諸身이라 故能遠體
諸物하니이다 昔楚聘詹(첩)何하여 問其理國之要한대 詹何對以修身之術하니
楚王又問理國은 何如오한대 詹何曰 未聞身理而國亂者니이다하니 陛下所明은
實同古義니이다

1-2-1

貞觀二年에 太宗問魏徵曰 何謂爲明君暗君か 徵曰 君之所以明者는 兼聽
也요 其所以暗者는 偏信也니이다 詩云 先人有言호대 詢於芻蕘라하니이다 昔唐虞
之理에 闢四門하여 明四目하여 達四聰하니 是以로 聖無不照斗 故共鯀之徒가 不
能塞지요 靖言庸回가 不能惑也니이다 秦二世는 則隱藏其身하여 捐隔疎賤하고
而偏信趙高라가 及天下潰叛하여도 不得聞也하고 梁武帝는 信朱异(이)라가 而侯
景舉兵向闕하여도 竟不得知也하고 隋煬帝는 偏信虞世基라가 而諸賊攻城剽
邑하여도 亦不得知也니이다 是故로 人君兼聽納下하면 則貴臣不得壅蔽하여 而
下情必得上通也리이다 太宗이 甚善其言하니라

1-3-1

貞觀十年에 太宗謂侍臣曰 帝王之業은 草創與守成이孰難か 尚書左僕射
(아)房玄齡對曰 天地草昧에 群雄競起하여 攻破乃降(항)하고 戰勝乃剋하니 由
此言之인댄 草創爲難하니이다 魏徵對曰 帝王之起는 必承衰亂이라 覆彼昏狡하
고百姓樂(락)推하여 四海歸命하니 天授人與하여 乃不爲難하나이다 然旣得之後
에 志趣驕逸하니百姓欲靜而徭役不休하고百姓凋殘而侈務不息하나이다 國之
衰弊가 恒由此起하니 以斯而言인댄 守成則難하나이다 太宗曰 玄齡은 昔從我
定天下하여 備嘗艱苦하고 出萬死而遇一生하니 所以見草創之難也요 魏徵은
與我安天下일새 慮生驕逸之端하여 必踐危亡之地하니 所以見守成之難也라
今草創之難은 旣已往矣하니 守成之難者를 當思與公等慎之하노라

1-5-1

貞觀十五年에 太宗謂侍臣曰 守天下難易か 侍中魏徵對曰 甚難하나이다 太
宗曰 任賢能하고 受諫諍하면 即可어늘 何謂爲難가 徵曰 觀自古帝王在於憂
危之間하면 則任賢受諫이로되 及至安樂하여는 必懷寬怠하여 言事者惟令兢懼하
여 日陵月替하여 以至危亡하니 聖人所以居安思危는 正爲此也나이다 安而能
懼가 岂不爲難가

〈제 2강〉

論政體 정치 체제를 논하다

2-3-1

貞觀二年에 太宗問黃門侍郎王珪曰 近代君臣理國이 多劣於前古는 何也。對曰 古之帝王은 爲政에 皆志尚清靜하여 以百姓之心으로 爲心이라니 近代는 則唯損百姓以適其欲하고 所任用大臣이 復非經術之士다 漢家宰相이 無不 精通一經하여 朝廷若有疑事면 皆因經決定하니 由是人識禮教하여 理致太平이라 近代에 重武輕儒하고 或參以法律하여 儒行既虧하여 淳風大壞하니이다 太宗深然其言하고 自此百官中에 有學業優長하고 兼識政體者면 多進其階品하고 累加遷擢焉이라

2-5-1

貞觀四年에 太宗問蕭瑀曰 隋文帝는 何如主也。對曰 克己復禮하여 勤勞思政하여 每一坐朝에 或至日昃하고 五品已上을 引坐論事하여 宿衛之士가 傳飧而食하니 雖性非仁明이나 亦是勵精之主라하거늘

2-5-2

太宗曰 公知其一이요 未知其二로다 此人은 性至察而心不明하니 夫心暗이면 則照有不通하고 至察이면 則多疑於物이라 又欺孤兒寡婦하여 以得天下斗恒 恐群臣內懷不服하여 不肯信任百司하고 每事를 皆自決斷하니 雖則勞神苦形이나 未能盡合於理斗 朝臣이 旣知其意로되 亦不敢直言하여 宰相以下가 惟卽 承順而已라 肅意則不然하니 以天下之廣斗 四海之衆의 千端萬緒로 須合變通이라 皆委百司商量하고 宰相籌畫하여 於事穩便이라야 方可奏行이어늘 豈得以一日萬機로 獨斷一人之慮也리오 且日斷十事에 五條不中하니 中者는 信

善이나 其如不中者에 何오 以日繼月하여 乃至累年하여 乖謬既多하면 不亡何待리오 岂如廣任賢良하여 高居深視리오 法令이 嚴肅하면 誰敢爲非리오하고 因令諸司^⑪로 若詔勅頒下에 有未穩便者어든 必須執奏하고 不得順旨便卽施行하여 務盡臣下之意하다

2-6-1

貞觀五年에 太宗謂侍臣曰 治國은 與養病으로 無異也니 病人覺愈에 彌須將護니 若有觸犯이면 必至殞命이라 治國亦然하니 天下稍安이면 尤須兢慎이니 若便驕逸이면 必至喪敗니 今天下安危가 繫之於朕이라 故日慎一日하여 雖休勿休니 然耳目股肱을 寄於卿輩하여 旣義均一體하니 宜協力同心하여 事有不安이어든 可極言無隱이라 儂君臣相疑하여 不能備盡肝膈이면 實爲國之大害이라

2-7-1

貞觀六年에 太宗謂侍臣曰 看古之帝王하면 有興有衰가 猶朝之有暮하니 皆爲蔽其耳目하여 不知時政得失이라 忠正者는 不言하고 邪諂者는 日進하여 旣不見過니 所以至於滅亡이라 朕旣在九重하여 不能盡見天下事니 故布之卿等하여 以爲朕之耳目하니 莫以天下無事하고 四海安寧으로 便不存意하니 可愛는 非君이며 可畏는 非民가 天子者는 有道則人推而爲主니 無道則人棄而不用하나니 誠可畏也로다

2-9-1

貞觀(七)[四]年에 太宗이 與秘書監魏徵으로 從容論自古理政得失하고 因曰 當今大亂之後하여 造次不可致理로다 徵曰 不然하니이다 凡人이 在危困則憂死亡하고 憂死亡則思理하고 思理則易^(으)教니 然則亂後易教가 猶飢人易食이니이다 太宗曰 善人이 爲邦百年然後에 勝殘去殺이라하니 大亂之後에 將求致理

인들 寧可造次而望乎아 徵曰 此據常人이요 不在聖哲이니 若聖哲施化하여 上下同心하면 人應如響하여 不疾而速이斗 聞月而可자信不爲難이니 三年成功이猶謂其晚이니이다 太宗以爲然하다

제 3강

論任賢 훌륭한 신하의 임용을 논하다

3-3-1

魏徵은 鉅鹿人也니 近徙家相州之內黃이라 武德末에 爲太子洗(선)馬니 見太宗與隱太子陰相傾奪하고 每勸建成早爲之謀니 太宗旣誅隱太子하고 召徵責之曰 汝離間我兄弟는 何也오하니 衆皆爲之危懼어늘 徵慷慨自若하여 從容對曰 皇太子若從臣言이면 必無今日之禍니이다하니 太宗爲之斂容하고 厚加禮異니 擢拜諫議大夫하여 數(삭)引之臥內하여 訪以政術이라

3-3-2

徵雅有經國之才하고 性又抗直하여 無所屈撓하니 太宗每與之言에 未嘗不悅하고 徵亦喜逢知己之主하여 竭其力用이라 又勞之曰 卿所諫前後二百餘事는 皆稱朕意하니 非卿忠誠奉國이면 何能若是오하나 三年에 累遷秘書監하여 參預朝政하니 深謀遠筭하여 多所弘益이라 太宗嘗謂曰 卿罪重於中鈞니 我任卿逾於管仲하니 近代君臣相得이 寧有似我於卿者乎아하나

3-3-3

六年에 太宗幸九成宮하여 宴近臣하니 長孫無忌曰 王珪魏徵은 往事息隱하여 臣見之若讐어늘 不謂今者又同此宴이니이다하니 太宗曰 魏徵은 往者에 實我所讐니 但其盡心所事는 有足嘉者니 肥能擢而用之하니 何慙古烈이리오 徵每犯顏切諫하여 不許我爲非하니 我所以重之也라하다 徵再拜曰 陛下導臣使言하니 臣所以敢言이니이다 若陛下不受臣言이면 臣亦何敢犯龍鱗하여 觸忌諱也
⑩리오하니 太宗大悅하여 各賜錢十五萬이라 七年에 代王珪爲侍中하고 累封鄭國公이라 尋以疾乞辭所職하여 請爲散官하니 太宗曰 朕拔卿於讐虜之中하여 任

卿以樞要之職하니 見朕之非하고 未嘗不諫이라 公獨不見金之在鑛邪 何足
貴哉 良冶鍛而爲器라야 便爲人所寶 朕方自比於金하고 以卿爲良工이
斗 雖有疾이라도 未爲衰老하니 豈得便爾耶아하니 徵乃止 後復固辭하니 聽解
侍中하고 授以特進하여 仍知門下省事라

3-3-4

十二年에 太宗以誕皇孫으로 詔宴公卿한대 帝極歡하여 謂侍臣曰 貞觀以前에
從我平定天下하여 周旋艱險은 玄齡之功이 無所與讓이요 貞觀之後에 盡心
於我하여 獻納忠讜하고 安國利人하여 成我今日功業하여 爲天下所稱者는 惟魏
徵而已니 古之名臣이라도 何以加也리오하고 於是에 親解佩刀하여 以賜二人하다

3-3-6

太宗後嘗謂侍臣曰 夫以銅爲鏡하면 可以正衣冠하고 以古爲鏡하면 可以知
興替하고 以人爲鏡하면 可以明得失이다 朕常保此三鏡하여 以防己過하니 今
魏徵殂逝하여 遂亡一鏡矣라하니 因泣下久之라가 乃詔曰 昔惟魏徵이 每顯予
過어늘 自其逝也에 雖過나 莫彰하니 朕豈獨有非於往時하고 而皆是於茲日이
리오 故亦庶僚苟順하여 難觸龍鱗者歟인자 所以虛己外求하여 披迷內省하니
言而不用은 朕所甘心이어니와 用而不言은 誰之責也 莫自斯已後로 各悉乃誠
하여 若有是非면 直言無隱하라하다

제 4강

論求諫 간언을 구하는 것을 논하다

4-1-1

太宗은 威容儼肅하여 百僚進見(현)者가 皆失其舉措이니 太宗知其若此하고 每見人奏事하면 必假顏色하여 與聞諫諍하여 知政教得失이라

4-1-2

貞觀初에 嘗謂公卿曰 人欲自照면 必須明鏡하고 主欲知過면 必藉忠臣이니
主若自賢하고 臣不匡正이면 欲不危敗니 岂可得乎아 故君失其國이면 臣亦不
能獨全其家니 至於隋煬帝暴虐하여는 臣下鉗口하여 卒令不聞其過하여 遂至
滅亡하고 虞世基等도 尋亦誅死斗前事不遠하니 公等은 每看事有不利於人이
어든 必須極言規諫하라하다

4-9-1

貞觀十五年에 太宗問魏徵曰 比來에 朝臣都不論事하니 何也오 徵對曰 陛下
虛心採納하시면 誠宜有言者리이다 然古人云 未信而諫이면 則以爲謗己요 信
而不諫이면 則謂之尸祿이니이다 但人之才器가 各有不同하여 懷弱之人은 懷
忠直而不能言하고 疎遠之人은 恐不信而不得言하고 懷祿之人은 慮不便身而
不敢言이라 所以相與緘默하여 倚仰過日이니이다 太宗曰 誠如卿言이로다 胥每
思之하니 人臣欲諫할때 輒懼死亡之禍가 與夫赴鼎鑊冒白刃으로 亦何異哉리오
故忠貞之臣은 非不欲竭誠이니 竭誠者乃是極難이니 所以禹拜昌言이 岂不
爲此也리오 胥이 今開懷抱納諫諍하리니 卿等은 無勞怖懼하여 遂不極言하라

論納諫 간언을 받아들이는 것을 논하다

5-5-2

太宗下書曰 以卿兼資文武하고 志懷貞確이라 故委藩牧하여 當茲重寄러니 比在州鎮하여 聲績遠彰하니 念此忠勤하면 豈忘寤寐리오 使遣獻鷹하되 遂不曲順하고 論今引古하여 遠獻直言하되 披露腹心하여 非常懇到하니 覧用嘉歎하여 不能已已로다 有臣若此하니 朕復何憂리오 宜守此誠하여 終始若一하라 詩云 靖恭爾位하여 好是正直하면 神之聽之하여 介爾景福이라하고 古人稱一言之重이 侔於千金이라하니 卿之所言은 深足貴矣로다 今賜卿金壺解金椀各一枚하노니 雖無千鎰之重이나 是朕自用之物이라 卿이 立志方直하고 竭節至公하여 處職當官하여 每副所委하니 方大任使하여 以申重寄하고 公事之間에 宜觀典籍하라 兼賜卿荀悅漢紀一部하노니 此書가 敘致簡要하고 論議深博하여 極爲政之體하고 盡君臣之義라 今以賜卿하노니 宜加尋閱하라

5-7-1

貞觀十五年에 遣使詣西域하여 立葉(狎)護可汗한대 未還에 又令人多齎金帛하여 歷諸國市馬하니 魏徵諫曰 今發使以立可汗爲名이어늘 可汗未定立에 即詣諸國市馬하시니 彼必以爲意在市馬요 不爲專立可汗이리이다 可汗得立이라도 則不甚懷恩이요 不得立이면 則生深怨이며 諸蕃聞之하면 且不重中國이리이다 但使彼國安寧이면 則諸國之馬가 不求自至리이다 昔에 漢文帝有獻千里馬者어늘 曰 吾吉行日三十요 凶行日五十이라 骮輿在前하고 屬車在後하니 吾獨乘千里馬하여 將安之乎아하고 乃償其道里所費而返之니이다 又光武有獻千里馬及寶劍者어늘 馬以駕鼓車하고 劍以賜騎士니이다 今陛下凡所施爲는 皆邈過三王之上이어늘 奈何至此欲爲孝文光武之下乎잇가 又魏文帝求市西域大珠어늘 蘇則曰 若陛下惠及四海하면 則不求自至어니와 求而得之하면 不足貴也라하니 陛下縱不能慕漢文之高行¹⁶이나 可不畏蘇則之正言耶잇가 太宗이 遽令止之하다

제 5강

直諫 바르게 간언하다

5-11-1

貞觀二年에 隋通事舍人鄭仁基女는 年十六七에 容色絕殊하여 當時莫及이라 文德皇后가 訪求得之하여 請備嬪御하니 太宗이 乃聘爲充華斗 詔書已出이나 策使未發이러니 魏徵이 聞其已許嫁陸氏하고 方遽進而言曰 陛下爲人父母하시니 撫愛百姓하사 當憂其所憂하고 樂其所樂이니이다 自古有道之主는 以百姓之心爲心이라 故君處臺榭어든 則欲民有棟宇之安하고 食膏粱이어든 則欲民無飢寒之患하고 顧嬪御어든 則欲民有室家之歡이니 此人主之常道也니이다 今鄭氏之女가 久已許人이어늘 陛下取之不疑하시고 無所顧問하시니 播之四海하면 豈爲民父母之道乎잇가 臣傳聞이 雖或未의이나 然恐虧損聖德하여 情不敢隱이니이다 君舉必書니 所願特留神慮니이다

5-11-2

太宗이 聞之大驚하여 手詔答之하여 深自克責하고 遂停策使하고 乃令女還舊夫하다 左僕射房玄齡斗 中書令溫彥博斗 禮部尚書王珪와 御史大夫韋挺等이 云 女適陸氏는 無顯然之狀이요 大禮旣行하니 不可中止니이다하고 又陸氏抗表云 某父康在日에 與鄭家往還하여 時相贈遺資財且 初無婚姻交涉이니이다하고 親戚竝云 外人不知하여 妄有此說이니이다하고 大臣又勸進하니 太宗이 於是에 頗以爲疑하여 問徵曰 群臣이 或順旨하니 陸氏가 何爲過爾分疎か

5-11-3

徵曰 以臣度(탁)之천대 其意可識이니 將以陛下同於太上皇이니이다 太宗曰 何也
오 徵曰 太上皇이 初平京城하실때 得辛處儉婦하여 稍蒙寵遇하니 處儉이 時爲太

子舍人이어늘 太上皇이 聞之不悅하여 遂令出東宮하여 爲萬年縣하니 每懷戰
懼하여 常恐不全首領이니이다 陸爽은 以爲陛下今雖容之나 恐後陰加譴謫이니
所以反復自陳은 意在於此나 不足爲怪니이다

5-11-4

太宗笑曰 外人意見이 或當如此나 然朕之所言을 未能使人必信이로다 乃出
勅曰 今聞鄭氏之女가 先已受人禮聘이요 前出文書之日에 事不詳審하니 此
乃朕之不是요 亦爲有司之過나 授充華者宜停하라하니 時莫不稱歎하다

5-14-1

貞觀六年에 有人告尚書右丞魏徵하되 言其阿黨親戚이어늘 太宗이 使御史大
夫溫彥博案驗其事하니 乃言者不直이라 彥博奏稱하되 徵旣爲人所道하니 雖
在無私나 亦有可責이니이다하니 遂令彥博謂徵曰 爾諫正我數百條이어늘 豈以
此小事便損衆美리오 自今已後로 不得不存形迹이라하다

5-14-2

居數日에 太宗問徵曰 昨來在外에 聞有何不是事아 徵曰 前日令彥博宣勅
語臣云 何不存形迹고하시니 此言은 大不是니이다 臣은 聞君臣同氣나 義均一
體요 未聞不存公道하고 惟事形迹이니이다 若君臣上下가 同遵此路하면 則邦
國之興喪을 或未可知니이다 太宗顰然改容曰 前發此語라가 尋已悔之하니 實大
不是나 公亦不得遂懷隱避로다하니 徵이 乃拜而言曰 臣이 以身許國하니 直道
而行이요 必不敢有所欺負니이다 但願陛下使臣爲良臣이요 勿使臣爲忠臣나
이다 太宗曰 忠良에 有異乎아 徵曰 良臣은 使身獲美名하고 君受顯號하여 子
孫傳世하여 福祿無疆이요 忠臣은 身受誅夷하고 君陷大惡하여 家國竝喪하여
獨有其名이니이다以此而言하면 相去遠矣니이다 太宗曰 君但莫違此言하라 我
必不忘社稷之計하리라하고 乃賜絹二百匹하다

제 6강

論君臣鑑戒 임금과 신하의 鑑戒를 논하다

6-2-1

貞觀四年에 太宗이 論隋日 할새 魏徵이 對曰 臣이 往在隋朝에 曾聞有盜發이어
는 煙帝가 令於士澄으로 捕逐한대 但有疑似면 苦加拷掠하니 枉承賊者가 二千
餘人이라 竝令同日斬決한대 大理丞張元濟가 怪之하여 試尋其狀하니 乃有六
七人이 盜發之日에 先禁他所하여 被放纔出이라가 亦遭推勘하여 不勝苦痛하고
自誣行盜라 元濟因此하여 更事究尋하니 二千人內에 惟九人이 逗遛不明이라
官人有譖識者하니 就九人內에 四人非賊이라 有司는 以煙帝已令斬決이라하여
遂不執奏하고 竝殺之하니이다 太宗이 曰 非是煙帝無道斗 臣下亦不盡心이라
須相匡諫하여 不避誅戮이니 岂得惟行(詔) [諂] 佞하여 苟求悅譽리오 君臣이 如
此하니 何得不敗야 賦賴公等의 共相輔佐하여 遂令囹圄空虛하니 願公等은 善
始克終하여 恒如今日하라

論擇官 관리 선발을 논하다

7-1-1

貞觀元年에 太宗이 謂房玄齡等曰 致理之本은 惟在於審하니 量才授職하고 務
省(생)官員이라 故書稱任官호대 惟賢才라하고 又云 官不必備요 惟其人이라하니
若得其善者면 雖少라도 亦足矣니 其不善者는 縱多니 亦奚爲리오 古人亦以官
不得其才로 比於畫地作餅不可食也斗 詩曰 謂夫孔多하니 是用不就라하고 又
孔子曰 官事不攝하니 焉得儉이리오하여 且千羊之皮가 不如一狐之腋이라하니
此皆載在經典하여 不能具道斗 當須更併省官員하여 使得各當所任하면 則無
爲而理矣리니 卿宜詳思此理하여 量定庶官員位하라 玄齡等이 由是로 所置文

武가總六百四十員이러니 太宗이 從之하고 因謂玄齡曰 自此로 儂有樂工雜類
에 假使術逾儕輩者라도 只可特賜錢帛하여 以賞其能이요 必不可超授官爵하여
與夫朝賢君子로 比肩而立하고 同坐而食하여 遣諸衣冠으로 以爲恥累하라

論太子諸王定分 太子와 諸王들의 분수를 정하는 것에 대해 논하다

9-1-1

貞觀七年에 授吳王恪齊州都督 하고 太宗謂侍臣曰 父子之情이 岂不欲常
相見耶 리오마는 但家國事殊하니 須出作藩屏이요 且令其早有定分하여 絶覬覦
之心하여 我百年後에 使其兄弟로 無危亡之患也하노라

9-4-1

貞觀十六年에 太宗이 謂侍臣曰 當今國家何事最急고 各爲我言之하라하니
尚書右僕射高士廉曰 養百姓이 最急하나이다 黃門侍郎劉洎曰 撫四夷急하니
이다 中書侍郎岑文本曰 傳稱道之以德하여 齊之以禮義爲急이니이다 諫議大夫
褚遂良曰 卽日에 四方이 仰德하여 不敢爲非어니와 但太子諸王이 須有定分이
斗 陛下宜爲萬代法하여 以遺子孫이니 此最當今日之急하나이다 太宗曰 此言
이 是也로다 賸이 年將五十이니 已覺衰怠斗 旣以長子로 守器東宮이니 諸弟及
庶子가 數將四十이니 心常憂慮가 在此耳로다 但自古嫡庶無良이면 何嘗不傾
敗家國리오 公等은 爲朕하여 搜訪賢德하여 以輔儲宮하고 爰及諸王히 咸求正
士하라 且官人事王이 不宜歲久니 歲久則分義情深하여 非意闕闕가 多由此作
이라 其王府官寮를 勿令過四考하라

제 7강

論仁義 仁義를 논하다

13-1-1

貞觀元年에 太宗曰 肢看古來帝王에 以仁義爲治者는 國祚延長하고 任法御人者는 雖救弊於一時이 敗亡亦促하니 既見前王成事이 足是元龜이 今欲專以仁義誠信爲治하여 望革近代之澆薄也하노라 黃門侍郎王珪對曰 天下凋喪日久어늘 陛下承其餘弊하사 弘道移風은 萬代之福이니이다 但非賢不理니 惟在得人이니이다 太宗曰 肢思賢之情이 岂捨夢寐리오 紿事中杜正倫進曰 世必有才하여 隨時所用이니 岂待夢傳說(열)逢呂尚이라야 然後爲治乎리잇가 太宗이 深納其言하다

論忠義 忠義를 논하다

14-3-1

貞觀二年에 將葬故息隱王建成과 海陵王元吉할새 尚書右丞魏徵與黃門侍郎王珪가 請預陪送하고 上表曰 臣等이 昔受命太上하여 委質東宮하여 出入龍樓가 垂將一紀이니이다 前宮이 結釁宗社하여 得罪人神할새 臣等이 不能死亡하니 甘從夷戮하고 負其罪戾로되 實錄周行하니 徒竭生涯나 將何上報리잇가 陞下德光四海하시고 道冠前王하사 陟岡有感하시고 追懷棠棣하사 明社稷之大義하시고 申骨肉之深恩하사 卜葬二王하사 遠期有日이시니이다 臣等이 永惟疇昔천대 忝曰舊臣이니 喪君有君하여 雖展事君之禮이 宿草將列하되 未申送往之哀이니이다 瞻望九原천대 義深凡百하니 望於葬日에 送至墓所하소서 太宗이 義而許之이 於是에 宮府舊僚吏가 盡令送葬하다

論儉約 儉約을 논하다

18-1-1

貞觀元年에 太宗謂侍臣曰 自古帝王이 凡有興造에 必須貴順物情하니니 昔
大禹鑿九山하시고 通九江에 用人力極廣하되 而無怨讐者는 物情所欲이요 而
衆所共有故이라 秦始皇營建宮室에 而人多謗議者는 爲徇其私欲하고 不與
衆共故이라 朕今欲造一殿하여 材木已具하되 遠想秦皇之事하여 遂不復作也
하니 古人云 不作無益害有益이라하고 不見可欲이면 使民心不亂이라하니 固知
見可欲이면 其心必亂矣라 至如雕鏤器物斗 珠玉服玩이 若恣其驕奢하면 則
危亡之期를 可立待이라 自王公已下至 第宅車服婚嫁喪葬에 準品秩不合服
用者를 宜一切禁斷하라하다 由是二十年間에 風俗簡樸하고 衣無錦繡하여 財
帛富饒하여 無飢寒之弊하다

18-1-2

貞觀二年에 公卿奏曰 依禮하면 季夏之月에 可以居臺榭하니 今夏暑未退하고
秋霖方始하니 宮中卑濕이라 請營一閣以居之하소서 太宗曰 朕有氣疾하니 岂宜
下濕이라오마는 若遂來請이면 糜費良多斗 昔漢文將起露臺斗가 而惜十家之產
이어늘 朕德不逮于漢帝而所費過之하니 岂爲人父母之道也리오 固請至于再
三하되 竟不許하다

杜讒邪 간사한 자의 참소를 끌다

23-7-1

貞觀十六年에 太宗謂諫議大夫褚遂良曰 卿知起居하니 比來記我行事善惡
가 遂良曰 史官之設은 君舉必書하나니 善旣必書하고 過亦無隱이니이다 太宗曰
朕今勤行三事는 亦望史官不書吾惡이라 一則鑑前代成敗事하여 以爲元龜하고
二則進用善人하여 共成政道하고 三則斥棄群小하여 不聽讒言하노니 吾能守之
하여 終不轉也하노라

제 8강

崇儒學 儒學을 존중하다

27-5-1

貞觀四年에 太宗이 以經籍去聖久遠하고 文字訛謬로 詔前中書侍郎顏師古
하여 於祕書省에 考定五經하고 及功畢에 復詔尚書左僕射房玄齡하여 集諸儒
하여 重加詳議하니 時諸儒傳習師說하여 辅謬已久斗 皆共非之하여 異端蠭起
어늘 而師古가 輒引晉宋已來古本하여 隨方曉答호대 援據詳明하여 皆出其意表하
니 諸儒莫不歎服이라 太宗稱善者久之하고 賦帛五百匹하고 加授通直散騎常
侍하고 頒其所定書於天下하여 令學者習焉하다 太宗又以文學多門章句繁雜
으로 詔師古與國子祭酒孔穎達等諸儒하여 撰定五經疏義하니 凡一百八十卷
이요 名曰五經正義라고 付國學施行하다

論貢賦 貢賦를 논하다

33-4-1

貞觀十八年에 太宗將伐高麗할새 其莫離支遣使하여 貢白金이어늘 黃門侍郎
褚遂良諫曰 莫離支虐殺其主하니 九夷所不容이라 陛下以之興兵하사 將事吊
伐하여 爲遼東之人報主辱之恥니이다 古者討弑君之賊에 不受其賂라니 昔宋
督遺魯君以郜鼎이어늘 桓公受之於大(泰)廟하니 臧哀伯諫曰 君人者는 將昭德
塞違어늘 今滅德立違而 實其賂器於大廟하니 百官象之면 又何誅焉이리오 武
王克商하고 遷九鼎于雒邑하니 義士猶或非之어든 而況將昭違亂之賂器하여
實諸大廟하니 其若之何오하니 夫春秋之書는 百王取則하니 若受不臣之筐篚하
며 納弑逆之朝貢하여 不以爲愆하면 將何致伐이리오 臣謂莫離支所獻을 自不合
受하노이다하니 太宗從之하다

議征伐 征伐을 논의하다

35-8-1

貞觀十八年에 太宗이 以高麗莫離支賊殺其主하고 殘虐其下로 議將討之한대
諫議大夫褚遂良進曰 陛下兵機神筭은 人莫能知니다 昔隋末亂離에 克平
寇難하여 及北狄侵邊하고 西蕃失禮에 陛下欲命將擊之어늘 群臣莫不苦諫하되
唯陛下明略獨斷으로 卒竝誅夷하니 今聞陛下將伐高麗하니 意皆熒惑이라 然
陛下神武英聲은 不比周隋之主니 兵若渡遼면 事須剋捷이어니와 萬一不獲하
여 無以威示遠方이면 必更發怒하여 再動兵衆하리니 若至於此면 安危難測하리
이다하니 太宗然之하다

35-9-1

貞觀十九年에 太宗將親征高麗할새 開府儀同三司尉遲敬德奏言호대 車駕
若自往遼左하고 皇太子又監國定州에 東西二京府庫所在가 雖有鎮守니 終
是空虛니 遼東路遙하니 恐有玄感之變이요 且邊隅小國은 不足親勞萬乘하니
若克勝이라도 不足爲武요 儻不勝이면 翻爲所笑하리니 伏請委之良將하면 自可
應時摧滅하리이다하니 太宗雖不從其諫이나 而議者是之하라

論慎終 끝을 신중히 하는 것을 논하다

40-6-1

貞觀十四年에 太宗이 謂侍臣曰 平定天下는 朕雖有其事니 守之失圖면 功業
을 亦復難保니 秦始皇初亦平六國하여 據有四海하니 及末年에 不能善守하니
實可爲諒니 公等이 宜念公忘私니 則榮名高位가 可以克終其美하리라 魏徵이
對曰 臣聞之호니 戰勝易(이)니 守勝難이라하니 陛下深思遠慮하사 安不忘危하소
서 功業既彰에 德教復洽하니 恒以此爲政하시면 宗社가 無由傾敗矣리이다

40-7-1

貞觀十六年에 太宗問魏徵曰 觀近古帝王이 有傳位十代者하고 有一代兩代者하고 亦有身得身失者하니 朕所以常懷憂懼하여 或恐撫養生民이 不得其所하여 或恐心生驕逸하여 喜怒過度나 然不自知하니 卿可爲朕言之어다 當以爲楷則하리이다 徵對曰 嗜欲喜怒之情은 賢愚皆同호대 賢者는 能節之하여 不使過度하고 愚者는 縱之하여 多至失所하니 陛下는 聖德玄遠하사 居安思危하시니 伏願陛下는 常能自制하여 以保克終之美하시면 則萬代永賴하리이다